

РЕШЕНИЕ

гр. София, 26.09.2018 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

Софийски районен съд, Наказателно отделение, I – ви състав, в публично съдебно заседание, проведено на петнадесети май през две хиляди и осемнадесета година в състав:

РАЙОНЕН СЪДИЯ: ГЕОРГИ КРУШАРСКИ

и при участието на секретаря Анна Стоянова като разгледа докладваното от съдията **НАХД № 1979** по описа за **2018 г.** и за да се произнесе, взе предвид следното:

Производството е по реда чл. 59 и следващите от Закона за административните нарушения и наказания (ЗАНН).

Обжалвано е наказателно постановление № РД-10-2 от 09.01.2018 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии (СЕМ), с което на „Бдин БГ Ком“ ООД, с ЕИК: 203368746 е наложена имуществена санкция в размер на 5000 лева, за нарушение на чл. 125в, т. 2 от Закона за радиото и телевизията (ЗРТ).

В жалбата се правят оплаквания за необоснованост и незаконосъобразност на наказателното постановление (НП), поради допуснати съществени процесуални нарушения и неправилно приложение на материалния закон, претендира се и приложението на чл. 28 от ЗАНН, поради което се иска цялостна отмяна на атакуваното НП.

В съдебно заседание пред настоящата инстанция, дружеството-жалбоподател, чрез своя процесуален представител поддържа жалбата със същите съображения и искания.

Административнонаказващият орган (АНО), чрез процесуалния си представител, оспорва жалбата като неоснователна, като моли за потвърждаване на НП.

Съдът като прецени събраните по делото доказателства и съображенията на страните, приема за установено следното:

Жалбата е подадена в срок от надлежна страна.

На 23.11.2017 г. на дружеството – жалбоподател му е съставен акт за установяване на административно нарушение (АУАН) за това, че при извършена проверка на 09.11.2017 г. дружеството, в качеството си на предприятие, предоставящо услугата „разпространение на радио- и телевизионни програми“ в електронна съобщителна мрежа, е било длъжно на всеки 6 месеца, считано от 24.02.2009 г., да предоставя списък на разпространяваните програми и документи, свързани с тях, като за периода 25.02.2017 г. – 24.08.2017 г. не е представило всички документи, свързани с придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите на произведенията и записите на аудио-визуалните произведения, включени в разпространяваните програми за този период, като предприятието е предоставило непълна информация – нарушение на чл. 125в, т. 2, вр. чл. 126а, ал. 5, т. 1 от ЗРТ.

Въз основа на така съставения акт е било издадено и атакуваното наказателно постановление, с което при идентичност на описанието на нарушението и правната му квалификация, на жалбоподателя е наложена имуществена санкция в размер на 5000 лева, за нарушение на чл. 125в, т. 2, вр. чл. 126а, ал. 5, т. 1 от ЗРТ.

Съдът намира, че приетите в АУАН, респ. НП фактически положения се установяват от наличната доказателствена съвкупност: свидетелските показания и писмените доказателства по делото. От показанията на свидетелката – актосъставител, както и от писмените доказателства по делото, се установява периодът, за който са били предоставени документите от дружеството-жалбоподател за излъчваните от него програми, както и приложените към списъка документи. Доказателствените източници относно тези обстоятелства са еднопосочни, непротиворечиви и кореспондиращи помежду си, поради което съдът ги кредитира като достоверни. Наред с това същите не се и оспорват от страните, поради което и по-подробния им анализ се явява ненужен.

С оглед на приетото за установено от фактическа страна, съдът намира от правна страна следното:

С оглед на приетото за установено от фактическа страна, съдът намира от правна страна следното:

При съставянето на акта за констатиране на нарушението и при издаване на наказателното постановление не са допуснати нарушения на процесуалните правила, посочени в чл. 36-46 и чл. 52-58 от ЗАНН. АУАН и НП са издадени в рамките на сроковете, предвидени в чл. 34 от ЗАНН.

От събраните по делото доказателства, се установи по несъмнен начин, че на посочените в наказателното постановление време и място, жалбоподателят е извършил от обективна страна, нарушение на чл. 125в, т. 2, вр. чл. 126а, ал. 5, т. 1 от ЗРТ, като в качеството си в на

предприятие, предоставящо услугата „разпространение на радио- и телевизионни програми“ в електронна съобщителна мрежа, е било длъжно на всеки 6 месеца, считано от 24.02.2009 г., да предоставя списък на разпространяваните програми и документи, свързани с тях, като за периода 25.02.2017 г. – 24.08.2017 г. не е представило всички документи, свързани с придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите на произведенията и записите на аудиовизуалните произведения, включени в разпространяваните програми за този период, като предприятието е предоставило непълна информация и не е представило договори с МУИЗКАУТОР и ПРОФОН. В същия смисъл е и съдебната практика (напр. Решение № 3655/06.01.2018 г., по адм. дело № 3921/2018 г. по описа на АССГ, 10-ти кас. състав).

Неоснователни са възраженията на защитата, че не било доказано по делото жалбоподателят да е разпространявал телевизионни програми. Сам жалбоподателят, в предоставения от него списък на л. 11 и сл. от делото, е посочил програмите, които е разпространявал, като към този списък е приложил и документите, които удостоверяват придобитите права за излъчването им. Следователно по делото е установено по несъмнен начин, че жалбоподателят е извършил разпространение на програмите, поради което и се явява задължено лице по възведените разпоредби на закона и правилно е била ангажирана отговорността му от АНО.

Като неоснователно следва да бъде отхвърлено и друго оплакване на жалбоподателя, за нарушаване на забраната “non bis in idem”. От приложените по делото доказателства, на л. 46 и сл., се установява, че отговорността на жалбоподателя по НП № РД-10-22 от 07.03.2017 г. е била ангажирана за подобно нарушение, но за период различен от процесния по настоящото дело – там жалбоподателят е бил санкциониран за периода от 25.02.2016 г. до 24.08.2016 г., докато по настоящото дело отговорността му е ангажирана за периода от 25.02.2017 г. до 24.08.2017 г. Следователно се касае за две различни нарушения, и отговорността му по двете НП не е била ангажирана за едно и също нещо.

С оглед обстоятелството, че нарушителят е юридическо лице, не се налага да се обсъжда субективната страна на нарушението, тъй като отговорността на юридическите лица е обективна и безвиновна.

При реализацията на административно-наказателната отговорност, АНО е наложил имуществена санкция в размер на 5000 лева, в близост до минимално предвидения от закона размер. Същата не следва да бъде допълнително намалявана, тъй като не са налице никакви смекчаващи обстоятелства. А наред с това допълнителното намаляване на имуществената санкция би довело до

усещане за безнаказаност у нарушителя и не би способствало за постигане на целите на административното санкциониране.

В случая не са налице предпоставките за приложение на чл. 28 от ЗАНН. Изхождайки от тежестта на нарушението и на нарушителя, както и от смекчаващите и отегчаващите отговорността обстоятелства, процесният случай не разкрива по-ниска степен на обществена опасност, в сравнение с други такива нарушения, т.е. не е налице маловажен случай.

С оглед изложеното, настоящият състав прие, че наказателното постановление е правилно - законосъобразно и обосновано, и като такова следва да бъде потвърдено.

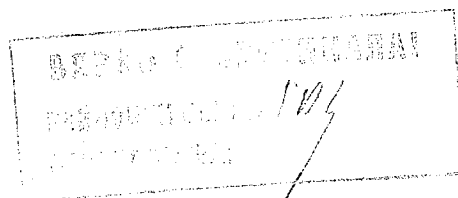
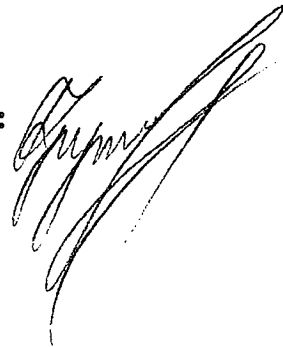
Водим от горното и на основание чл. 63, ал. 1 ЗАНН, Софийски районен съд

РЕШИ:

ПОТВЪРЖДАВА наказателно постановление № РД-10-2 от 09.01.2018 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии (СЕМ), с което на „Бдин БГ Ком“ ООД, с ЕИК: 203368746 е наложена имуществена санкция в размер на 5000 лева, за нарушение на чл. 125в, т. 2 от Закона за радиото и телевизията.

Решението подлежи на обжалване пред Административен съд – София-град в 14-дневен срок от получаване на съобщението за изготвянето му.

РАЙОНЕН СЪДИЯ:



РЕШЕНИЕ

№ 188

гр. София, 09.01.2019г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, I КАСАЦИОНЕН СЪСТАВ,
в публично заседание на 14.12.2018 г. в следния състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Радостин Радков
ЧЛЕНОВЕ: Маргарита Немска
Наташа Николова

при участието на секретаря Галя Илиева и при участието на прокурора Милен Ютеров, като разгледа дело номер **11741** по описа за **2018** година докладвано от съдия Маргарита Немска, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 208 - 228 от Административно-процесуалния кодекс (АПК), във връзка с чл. 63, ал. 1, изр. второ от Закона за административните нарушения и наказания (ЗАНН)

Образувано е по жалба от „БДИН БГ КОМ“ ООД, ЕИК 203368746, представлявано заедно и поотделно от управителите Виктор Викъов и Мартин Дончев срещу решение от 26.09.2018г. постановено по НАХД № 1979/2018г. на Софийски районен съд, НО, 1-ви състав. С атакуваното решение е потвърдено наказателно постановление № РД-10-2 от 09.01.2018 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии (София), с което на „БДИН БГ КОМ“ ООД е наложена имуществена санкция в размер на 5000 лева, за нарушение на чл. 125в, т. 2 от Закона за радиото и телевизията.

С жалбата се изразяват оплаквания за неправилност и незаконосъобразност на решението на СРС- касационни основания по чл. 348, ал.1 вр. ал.2 НПК. Твърди, че в случая не е осъществен състав на чл.125 в, т.2 ЗРТ, тъй като дружеството многократно е представяло ясна и пълна информация, вкл. и относно текущите взаимоотношения с организациите за колективно управление на права по ЗАПС. Сочил, че в конкретния случай са налице предпоставките по чл.28 ЗАНН. Моли обжалваното решение да се отмени, както и потвърденото с него НП или алтернативно да се намали до предвидения в закона минимум наложената санкция. В съдебно заседание не изпраща представител.

Ответникът - Съвета за електронни медии, се представлява от юрк. Петрова, която оспорва жалбата.

Прокурорът счита жалбата за неоснователна и недоказана.

Административен съд София – град, Първи касационен състав, като се запозна с обжалваното съдебно решение, съобрази доводите и възраженията на страните и обсъди наведените касационни основания и тези по чл. 218, ал. 2 от АПК, намира за установено от фактическа и правна страна следното:

Касационната жалба е допустима, като подадена от легитимирано лице, в срока по

чл. 211, ал.1 от АПК, приложим по силата на чл. 63, ал. 1, изр. второ от ЗАНН, срещу съдебен акт, който подлежи на касационен контрол. Разгледана по същество е основателна.

Въз основа на събраните по реда на НПК доказателства и доказателствени средства Софийският районен съд е установил следното: При извършена проверка на 09.11.2017 г. „БДИН БГ КОМ“ ООД, в качеството си на предприятие, предоставящо услугата „разпространение на радио и телевизионни програми“ в електронна съобщителна мрежа, е било длъжно на всеки 6 месеца, считано от 24.02.2009 г., да предоставя списък на разпространяваните програми и документи, свързани с тях, като за периода 25.02.2017 г. – 24.08.2017 г. не е представило всички документи, свързани с придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите на произведенията и записите на аудио-визуалните произведения, включени в разпространяваните програми за този период, като предприятието е предоставило непълна информация – нарушение на чл. 125в, т. 2, вр. чл. 126а, ал. 5, т. 1 от ЗРТ. При така констатираното нарушение бил съставен АУАН № НД-01-78 на 23.11.2017г.

Въз основа на така съставения акт е било издадено и атакуваното наказателно постановление, с което при идентичност на описанието на нарушението и правната му квалификация, на жалбоподателя е наложена имуществена санкция в размер на 5000 лева, за нарушение на чл. 125в, т. 2, вр. чл. 126а, ал. 5, т. 1 от ЗРТ.

Районният съд приел, че при издаване на АУАН и НП не са допуснати съществени процесуални нарушения, водещи до отмяна на наказателното постановление, поради неспазване императивните разпоредби на чл.42 и чл.57 от ЗАНН, че нарушението е доказано и размера на наложеното административно наказание съответства на тежестта на нарушението, което не представлява маловажен случай по смисъла на чл.28 ЗАНН, поради което го потвърдил.

Съдът намира въззивното решение за валидно и допустимо, но по същество неправилно, постановено при материална незаконосъобразност.

Както в АУАН, така и в НП е посочена като нарушена разпоредбата на чл. 125в, т. 2 от ЗРТ, като и двата акта е направена връзка с чл.126а, ал.5, т.2 от ЗРТ. Първата визирана като нарушена разпоредба на ЗРТ – чл. 125, т.2 предвижда, че предприятие, което разпространява български и чуждестранни програми, се задължава да предоставя на Съвета за електронни медии на всеки 6 месеца актуализиран списък на разпространяваните програми и документите, свързани със придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми. Втората разпоредба –чл. 126а, ал.5, т.2 от ЗРТ предвижда, че за нарушение на разпоредбите на чл.125в – за разпространение на програми без надлежно уредени авторски и сродни права се налага имуществена санкция от 7000 до 30 000.

В случая касатора е предоставил на СЕМ актуализиран списък на разпространяваните програми за периода 25.02.2017г.-24.08.2017г. с приложени договори уреждащи правата за разпространение върху съответните програми, като съвкупност от различни произведения (представен е договор само с една от организацията „ПРОФОН“). Нарушението, което се твърди, че е извършено е, че дружеството като не е уредило правата за произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми, несклучвайки договори с други две сдружения „МУЗИКАУТОР“ и „ФИЛМАУТОР“ е разпространявало програми без уредени авторски и сродни права. Като не е предоставило всички документи свързани с придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите на произведенията и записите на аудио-визуалните произведения включени в разпространяваните програми за периода 25.02.2017г-24.08 (2017г., предприятието е предоставило непълна информация (това е словесното описание), което е нарушение на чл. 125в, т. 2 във връзка с чл.126а, ал.5, т.2 от ЗРТ.

И в АУАН и в НП е описана посочената фактическа обстановка и са визираны 2-те

нарушени норми. Настоящия касационен състав намира, че в случая съществено процесуално нарушение е допуснато с описанието на деянието, когато в същото се включва изпълнително деяние – актуализиран списък на разпространяваните програми и документите, свързани с придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми, а всъщност се касае за несъществуващи, съответно непредставени към последния договори, което релевира нарушение именно на чл.125в, т.2 от ЗРТ, а не на чл.126а, ал.5, т.1 от ЗРТ, обхващаш непредоставянето на информация в определения срок или при предоставяне на невярна или непълна информация, което подлежи на санкция в размер - от 3000 до 7000 лв, тъй като изискваната информация не е била налична, не е съществувала, договори не са били сключени с други две сдружения „МУЗИКАУТОР“ и „ФИЛМАУТОР“ . Посочването и на двете норми за нарушение в НП е също съществено процесуално нарушение, тъй като накърнява правото на защита на санкционирувания субект да знае неговото противоправно поведение конкретно коя разпоредба на закона е нарушило, тъй като алтернативност при изброяване на нарушената норма не може да има.

На следващо място, съдът констатира, че не е посочена дата на извършване на нарушението, което е самостоятелно основание за отмяна на НП. Посоченият в наказателното постановление период не е времето на извършване на нарушение по чл. 125в, т. 2 от ЗРТ. Това е периода за който следва да се предостави актуализиран списък, но не и датата на извършване на административното нарушение. Доколкото нормата предполага активно поведение от страна на ответника по касация, то първият ден след крайната дата на която е следвало да се предостави актуализираният списък е датата на извършване на административното нарушение. По делото не е посочено кога е било осъществено последното предоставяне на такъв списък, за да може съдът да осъществи контрол дали предоставеният списък на 23.08.2017г. е предоставен в срока или извън срока, респективно дали е налице извършено административно нарушение. Посочената като дата на нарушението 09.11.2017 г. е датата на извършване на служебната проверка, но не и датата на извършване на нарушението.

Като не е описал конкретно извършеното деяние наказващият орган е нарушил императивните разпоредби съответно на чл. 42, т. 3, т. 4 и на чл. 57, ал. 1, т. 5 ЗАНН, съобразно които следва да има пълно описание на нарушението, датата и мястото, където е извършено, обстоятелствата, при които е извършено, както и на доказателствата, които го потвърждават. Налице изписване на бланкетно административно нарушение, което не може да обоснове законосъобразно административнонаказателна отговорност, поради което решението на районния съд, с което е потвърдено незаконосъобразно наказателно постановление следва да се отмени.

Мотивиран от горното, Административен съд София-град, I-ви касационен състав,

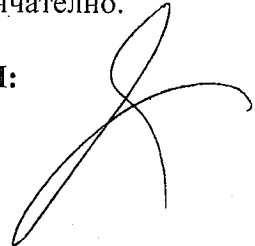
РЕШИ

ОТМЕНЯ решение от 26.09.2018г. постановено по НАХД № 1979/2018г. на Софийски районен съд, НО, 1-ви състав, и вместо него постановява

ОТМЕНЯ наказателно постановление № РД-10-2 от 09.01.2018 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии, с което на „БДИН БГ КОМ“ ООД е наложена имуществена санкция в размер на 5000 лева, за нарушение на чл. 125в, т. 2 от Закона за радиото и телевизията.

Решението е окончателно.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:



ЧЛЕНОВЕ: 1.



2.



РЕШЕНИЕ НА УСЪДНО СЪДИЩЕ
09.01.2019
СМ